

Sakura Family Clinic – Privacy Policy / プライバシーポリシー

Sakura Family Clinic (SFC), operated by Sakura Trust, respects your privacy and is committed to protecting your personal information in accordance with Japanese law and international best practices.

さくらファミリークリニック (SFC) は、Sakura Trust によって運営されており、日本の法令および国際的なベストプラクティスに従い、患者様の個人情報の保護に努めています。

1. Purpose of Data Collection / 個人情報の収集目的

We collect and use personal information for the following purposes:

当クリニックは、以下の目的で個人情報を収集・利用します：

- Patient registration, insurance verification, and identity confirmation
患者登録、保険確認、本人確認
- Clinical consultation, diagnosis, and treatment
診療、診断および治療の提供
- Interpreting and communication services
通訳およびコミュニケーションサポート
- Coordination with specialists, pathology, radiology, and transport
医療専門家、病理検査、放射線、医療搬送との連携
- Claims processing and insurer correspondence
保険請求および保険会社との対応
- Quality and safety improvement audits
医療の質向上および安全管理のための監査

2. Third-Party Services and JapanCareID / 第三者サービスおよび JapanCareID の利用

To improve efficiency and ensure accuracy in insurance processing, SFC may securely transmit insurance documents and related non-medical data to JapanCareID, a trusted platform developed and governed by Laure Fier LLC.

サービスの効率化および保険処理の正確性向上のため、当クリニックは保険証書および非医療データを、Laure Fier LLC が開発・運営する信頼性の高いプラットフォーム「JapanCareID」へ安全に送信することがあります。

JapanCareID uses reliable AI providers, including OpenAI, to support document parsing and automation. Shared data is:

JapanCareID では、OpenAI を含む信頼性のある AI プロバイダーを活用し、データ解析と処理の自動化を行っています。共有されるデータは：

- De-identified where possible
可能な限り匿名化されていること
- Used only for administrative purposes
行政目的のみに利用されること
- Never sold or shared externally
販売・再配布されないこと
- Deleted or anonymized after policy or service expiry
保険契約またはサービス期間終了後に速やかに削除または匿名化されること

This processing is essential to providing our services.
これらの処理は、本サービスの提供において不可欠な要素です。

3. Data Security / データの安全管理

All personal data is secured through encryption, access controls, and secure communications protocols.

すべての個人情報、暗号化、アクセス制御、安全な通信プロトコルを用いて厳重に管理されます。

4. Data Access and Correction / 個人情報の開示・訂正・削除

Patients may request access to, correction, or deletion of their data at any time. Verification of identity is required.

患者様は、本人確認のうえで、自己の個人情報の開示、訂正、削除をいつでも要求することができます。

5. Policy Revisions / ポリシーの改定

We review this policy regularly. Updates will be posted on our website and effective from the date of publication.

本プライバシーポリシーは定期的に見直され、変更がある場合は当クリニックのウェブサイトにて告知されます。変更は公開日より有効となります。

Sakura Family Clinic – Terms of Use / 利用規約

By using our services, you agree to the following terms:

当クリニックのサービス（対面またはオンライン）を利用することで、以下の利用規約に同意したものとみなされます：

1. Scope of Services / サービスの範囲

SFC provides medical consultations, insurance support, and interpreting services primarily for Japanese speakers in or visiting Australia.

SFCは、主にオーストラリアに滞在または旅行中の日本語話者の患者様向けに、医療相談、保険サポート、通訳サービスを提供しています。

2. Eligibility / 利用条件

Valid identification and, where applicable, insurance or financial guarantee documents are required.

有効な本人確認書類および、該当する場合は保険証書または支払い保証書の提示が必要です。

3. Use of Data / データの利用

You agree to the use of your data with platforms like JapanCareID for the purposes of service delivery and verification.

SFCは、サービス提供、確認、サポートの目的に限り、JapanCareIDなどの関連プラットフォームへデータを送信することに同意するものとします。

4. Limitations / サービスの制限

SFC may not be able to provide cashless or supported services if documentation is incomplete or insurance terms are unmet.

必要な書類が不十分な場合、または保険条件が満たされない場合は、キャッシュレス対応またはサポートの提供ができないことがあります。

5. Disclaimer / 免責事項

SFC takes reasonable steps to ensure service quality but cannot be liable for insurer or third-party decisions.

SFCは正確で質の高いサービス提供に努めますが、保険会社または第三者の判断に起因する結果に対しては責任を負いかねます。

6. Governing Law / 準拠法と管轄

These terms are governed by the laws of Queensland, Australia. Disputes shall be subject to its jurisdiction.

本利用規約はオーストラリア・クイーンズランド州の法令に準拠し、紛争が生じた場合は同州の裁判所の管轄とします。

Contact Information / お問い合わせ先

Sakura Family Clinic (Operated by Sakura Trust) / さくらファミリークリニック (Sakura Trust 運営)

L11 / 116 Adelaide Street, Brisbane City QLD 4000, Australia

Email: reception@sakuraclinic.com.au / メールアドレス : reception@sakuraclinic.com.au

Phone: 0730 030 100 / 電話番号 : 0730 030 100